



Европейская экономическая комиссия**Комитет по внутреннему транспорту****Семьдесят пятая сессия**

Женева, 26–28 февраля 2013 года

Пункт 11 предварительной повестки дня

Перечень публикаций на период 2014–2015 годов**Перечень публикаций на двухгодичный период
2014–2015 годов для подпрограммы по транспорту****Записка секретариата**

1. Работа в рамках подпрограммы по транспорту ведется по следующим трем основным направлениям: регулятивная деятельность и диалог по вопросам политики, техническая помощь и аналитическая работа. Эти направления образуют основу нашей деятельности. Программа публикаций подпрограммы по транспорту в первую очередь отражает нашу инновационную аналитическую работу, хотя наши публикации, в конечном счете, влияют на все три направления деятельности и тесно связаны с регулятивной, нормативной деятельностью и деятельностью по установлению стандартов.
2. Число публикаций, подготовленных в рамках подпрограммы по транспорту, на протяжении последнего двухгодичного периода неуклонно росло. Качество этих публикаций свидетельствует о способности отвечающих за эту подпрограмму структур выполнять функции аналитического лидера в области внутреннего транспорта.
3. В приводимых ниже приложениях в полном объеме отражены подготавливаемые документы. Все аналитические мероприятия либо проводятся в поддержку присоединения к 57 правовым документам, находящимся в ведении подпрограммы, или их осуществления, либо необходимы для оказания высококачественной технической помощи и создания потенциала. Публикация всех докладов и исследований будет полезной для обеспечения широкого использования правительствами и другими заинтересованными сторонами результатов этой аналитической работы. Вместе с тем на следующий двухгодичный период 2014–2015 годов квота подпрограммы по транспорту была установлена на уровне 15 публикаций, из которых по крайней мере 5 должны быть только в электронном формате. Приложение I содержит перечень этих публикаций. В приложении II указаны некоторые периодические электронные издания наряду с перечнем докладов и исследований, которые, как ожидается, будут готовы в сле-

дующем двухлетнем периоде, но публикацию которых, возможно, придется отложить до следующего двухлетнего периода, если только не поступят средства по линии внебюджетного финансирования.

4. Комитету предлагается рассмотреть, одобрить и поддержать перечень публикаций в приложениях I и II при том понимании, что публикации в приложении II в двухгодичный период 2014–2015 годов, вероятно, не выйдут, если только не возникнет необходимость заменить задерживаемую публикацию из приложения I или не поступят средства по линии внебюджетного финансирования.

Приложение I

№	Периодические публикации	Количество публикаций	Язык(и) оригинала	Письменный(е) перевод(ы)
2014–2015 годы				
1	Соглашение о международных перевозках скоропортящихся пищевых продуктов и о специальных транспортных средствах, предназначенных для этих перевозок (СПС)	1	Английский, французский	Русский
2	Справочник по Конвенции МДП	1	Английский, арабский, испанский, китайский, русский, французский	
3	Статистика дорожно-транспортных происшествий ЕЭК ООН в Европе и Северной Америке	1	Английский, русский, французский	
4	Статистика транспорта ЕЭК ООН для Европы и Северной Америки	1	Английский, русский, французский	
5	Европейское соглашение о международной дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ)	1	Английский, французский	Русский
6	Европейское соглашение о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ)	1	Английский, французский	Русский
7	Согласованная на глобальном уровне система классификации опасности и маркировки химической продукции (СГС) ¹	1	Английский, испанский, французский	Арабский, китайский, русский
8	Рекомендации Организации Объединенных Наций по перевозке опасных грузов (Типовые правила) ¹	1	Английский, испанский, французский	Арабский, китайский, русский
9	Рекомендации Организации Объединенных Наций по перевозке опасных грузов: Руководство по испытаниям и критериям ¹	1	Английский, испанский, французский	Арабский, китайский, русский

<i>№</i>	<i>Периодические публикации</i>	<i>Количество публикаций</i>	<i>Язык(и) оригинала</i>	<i>Письменный(е) перевод(ы)</i>
2014-2015 годы				
10-11	Тенденции и экономика транспорта (2014, 2015 годы)	2	Английский	Русский, французский
12	WP.29 - Методы работы, порядок присоединения	1	Английский	Арабский, испанский, китайский, русский, французский
13	Европейские правила судоходства по внутренним водным путям (ЕПСВВП)	1	Английский, русский, французский	
14	Оценка применения дорожных знаков и сигналов (венские конвенции)	1	Английский	Русский, французский
15	Генеральный план создания высокоскоростного железнодорожного транспорта	1	Английский	Русский, французский

¹ Периодическая публикация, предусмотренная Экономическим и Социальным Советом (ЭКОСОС).

Приложение II

<i>№</i>	<i>Периодические публикации</i>	<i>Количество публикаций</i>	<i>Язык(и) оригинала</i>	<i>Письменный(е) перевод(ы)</i>
2014–2015 годы				
1	Статистика дорожно-транспортных происшествий в Европе и Северной Америке ЕЭК ООН	1	Английский, русский, французский	
2	Статистика транспорта ЕЭК ООН для Европы и Северной Америки	1	Английский, русский, французский	
3	Справочник по Соглашению о международных перевозках скоропортящихся пищевых продуктов (Справочник СПС)	1	Английский, русский, французский	
<i>Непериодические публикации</i>		<i>Количество публикаций</i>	<i>Язык(и) оригинала</i>	<i>Письменный(е) перевод(ы)</i>
2014–2015 годы				
4	Европейское соглашение о важнейших линиях международных комбинированных перевозок и соответствующих объектах (СЛКП)	1	Английский, русский, французский	
5	Протокол о перевозках по внутренним водным путям к Соглашению СЛКП	1	Английский, русский, французский	
6	Европейское соглашение о магистральных международных железнодорожных линиях (СМЖЛ)	1	Английский, русский, французский	
7	Европейское соглашение о важнейших внутренних водных путях международного значения (СМВП)	1	Английский, русский, французский	

	<i>Непериодические публикации</i>	<i>Количество публикаций</i>	<i>Язык(и) оригинала</i>	<i>Письменный(е) перевод(ы)</i>
8	Рекомендации, касающиеся технических предписаний, применимых к судам внутреннего плавания	1	Английский, русский, французский	
9	Обзор международного железнодорожного транспорта	1	Английский	Русский, французский
10	Общие условия договоров железнодорожной перевозки для использования, в частности, для евро-азиатских транспортных связей (ОУ-Евразия)	1	Английский	Русский, французский
11	Окончательный доклад по проекту ForFITS СРООН – Сокращение выбросов CO ₂ на транспорте	1	Английский	Арабский, испанский, китайский, русский, французский
12	Доклад по ЕАТС (этап III)	1	Английский	
13	Доклад о десятилетнем осуществлении АПД	1	Английский	Русский, французский
14	Справочник по развитию потенциала в области периодического технического осмотра транспортных средств	1	Английский	Арабский, испанский, китайский, русский, французский
15	Руководство по ТЕА/ТЕЖ	1	Английский	
16	Адаптация к изменению климата в секторе транспорта: вопросы и руководство по оптимальной практике в регионе ЕЭК ООН	1	Английский, русский, французский	Русский, французский